

X

Читайте в серии «Рассветные небеса.
Популярные азиатские новеллы»:

Форма голоса. Новелла

Тоннель в лето, выход прощаний

Продолжение следует...

Yoshitoki Oima, Yôko Kurahashi

ΦΟΡΜΑ
ΓΟΛΟΣΑ

Нове́лла

Freedom

Москва
2026

УДК 821.521-31
ББК 84(5Япо)-44
Е83



KODANSHA

小説聲の形

© 2019 Yōko Kurahashi, Yoshitoki Oiwa. All rights reserved.
Published in Japan in 2019 by KODANSHA LTD., Tokyo.
Publication rights for this Russian edition
arranged through KODANSHA LTD., Tokyo.

Художественное оформление *Елены Ефименко*

Ёситоки, Оима.

Е83 **Форма голоса** : новелла / Оима Ёситоки, Ёко Курахаси ; [перевод с японского М. А. Пресняковой]. — Москва : Эксмо, 2026. — 352 с. — (Рассветные небеса. Популярные азиатские новеллы).

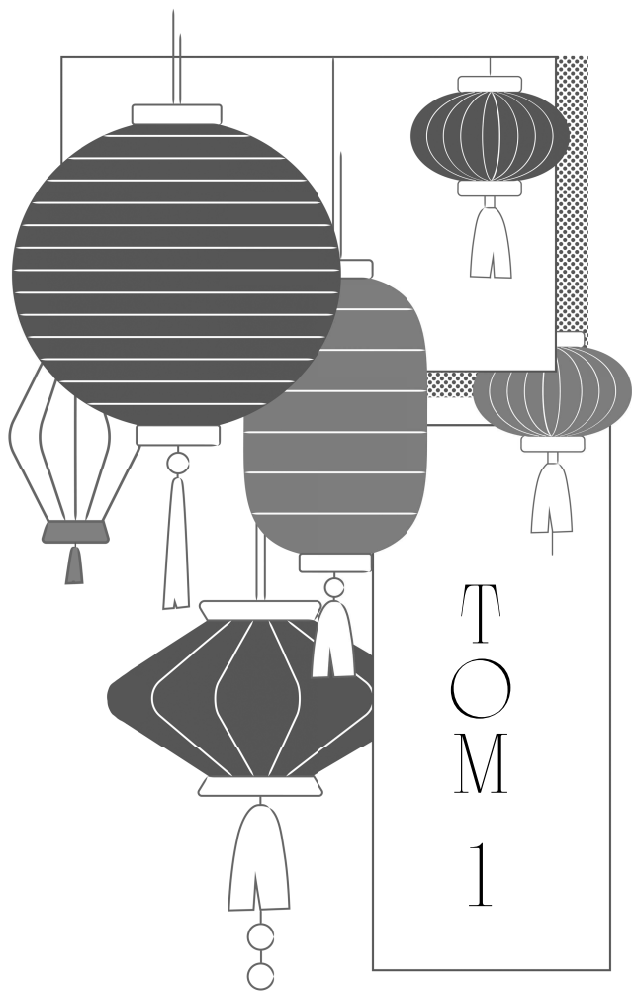
ISBN 978-5-04-225058-3

Сёя Исида — школьный хулиган, для которого каждый день был лишь скучной игрой. Но когда в их класс приходит новенькая — глухая девочка Сёко Нисимия, именно она становится объектом его насмешек. Беззащитность и терпение Сёко вызывают у одноклассников раздражение, а жестокие шутки перерастают в травлю. В итоге девочка вынуждена покинуть школу, а вина за случившееся обрушивается на Сёю. Шесть лет спустя судьба вновь сводит их вместе. Теперь Сёя — подросток, которого тяготит прошлое и чувство вины. Но можно ли стереть ошибки, которые оставили шрамы на чужой душе? Сумеет ли Сёя всё исправить или уже слишком поздно?

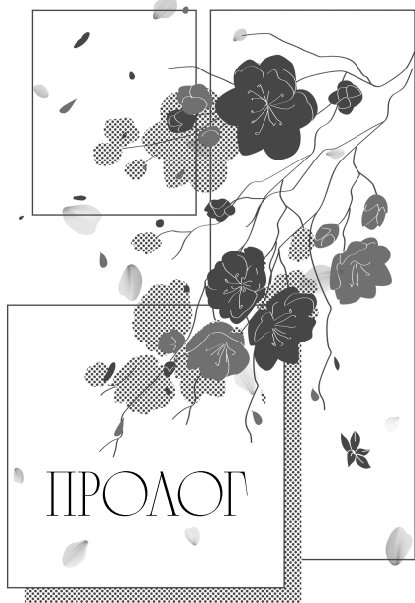
УДК 821.521-31
ББК 84(5Япо)-44

© Преснякова М., перевод на русский язык, 2025
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

ISBN 978-5-04-225058-3



T
O
M
1



«Сёко Нисимия»
Я ее ненавидел.



Перед классом, где проходили курсы языка жестов, в нерешительности переминался Сёя Исида. Внутри находился человек, с которым он непременно хотел... нет, даже не так, — с которым ему нужно было встретиться. Однако смелости, чтобы войти, не хватало.

Сёю, стоящего спиной, с большим любопытством рассматривали выходящие из помещения.

- Я его тут раньше не видела...
- ...может, друг Нисимии?
- Да ладно! Наверняка парень!
- Ого!

Хо-хо-хо... Они смеялись так, будто знают все, и их голоса словно вонзались Сёе в уши.

— Э... это не так! Мы с Нисимией просто... раньше были одноклассниками... Я хотел поговорить...

Сёя с трудом подбирал слова.

Вдруг повернувшись, он увидел «Сёко Нисимию», которая смотрела на него, широко раскрыв глаза. Сёя не заметил, когда она успела выйти из класса.

Нисимия была одета в школьную форму. Со времен младшей школы она выросла и отрастила волосы. Хотя она заметно повзрослела, он тут же ее узнал. Ее неловкая улыбка была такая же, как и раньше... Однако он никак не мог подобрать слов для того, чтобы ответить на нее.

Но тут улыбка сошла с лица Нисимии, и девушка торопливо прошла мимо Сёи, а потом вдруг побежала.

— А! Сто... Подожди! Нисимия! Не убегай, прошу!

Сёя изо всех сил пустился вслед за убегающей Сёко.

— Эй! Неужто не помнишь?! Я!..

Сбегавшая по лестнице Сёко даже и не думала обернуться.

Споткнувшись и чуть не упав, Сёя стал кричать еще громче.

— Мы вместе учились в шестом классе, я Исида! ...Исида!

Не может быть, чтобы Нисимия не помнила его. В подтверждение этому шаг девушки все больше ускорялся.



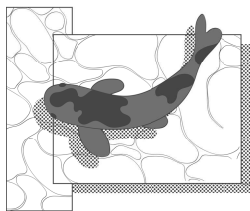
Оима Ёситоки, Ёко Курахаси

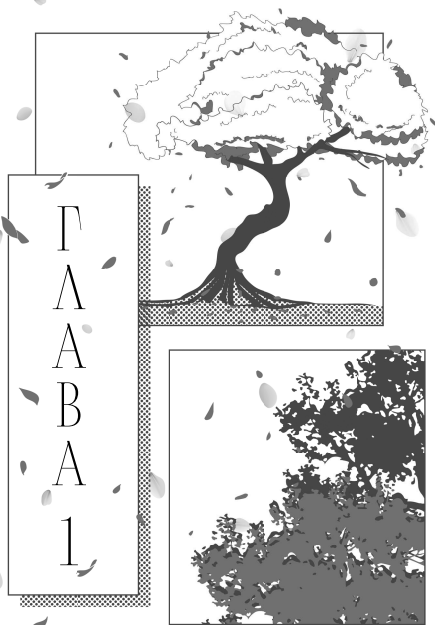
Прошу, не уходи!

— Я Сёя Исида!

Сёя закричал что есть силы.

Они учились вместе в шестом классе младшей школы, всего каких-то несколько месяцев. Но эти несколько месяцев кардинально изменили их жизнь...





Битва со «скукой»

Впервые они встретились шесть лет назад...

Сильнее всего на свете шестиклассник Сёя не навидел «скуку». Ходишь в школу, делаешь уроки, играешь с друзьями, спишь... Каждый день одно и то же — Сёя был сыт этим по горло.

Будни старшей сестры, меняющей парней одного за другим, и матери, управляющей парикмахерской, выглядели веселыми, и он завидовал им. Не осознавая того, он торопился поскорее найти что-то, что заставляло бы и его сердце трепетать. Так он выдумал игру «испытание на смелость».

Как-то после уроков Сёя и его одноклассники Симада и Хиросэ, которых он брал с собой, перелезли через ограждение с надписью «Вход воспре-

цен» и пришли к старому каменному мосту. С него текущая река казалась очень далекой. И вот прыгнуть с этого моста в реку было сегодняшним «испытанием на смелость»!

Симада, свесившись через перила, посмотрел вниз:

— Будет больно, с такой-то высоты.

— Больно или не больно — это невозможно узнать, пока не прыгнешь.

Глаза у Сёи сверкали искрами. Глядя вниз, он чувствовал, как из-за страшной высоты по всему телу, от кончиков пальцев до макушки, пробегали мурашки. Страшно! Но он не мог устоять перед этим чувством.

— Ээй!

С задорным криком Сёя прыгнул. Хиросэ тут же посмотрел вниз.

— О, хорош.

— Когда-нибудь он так помрет.

Выглядывая из воды, Сёя зазывал друзей, и, набравшись смелости, они тоже прыгнули в реку. Хотя порой они и ворчали, им все-таки было весело участвовать в безрассудствах Сёи.

Пока вместе с Симадой и Хиросэ они плыли к берегу, вид у Сёи был довольный. Так или иначе, сегодня ему снова удалось победить скуку!

Слова сестры «Жизнь — это битва со скукой» звучали для него как собственный девиз. А чтобы продолжать выигрывать в этой битве, необходимо постоянно самому создавать ситуации, которые будут давать стимул и заставят трепетать. Ради этого существовало «испытание на смелость», ради этого существовали товарищи.



Весна. Начался новый триместр, и Сёя с друзьями перешли в шестой класс.

Сёя, Симада и Хиросэ, а вместе с ними и Наока Уэно попали в шестой «Б».

Чтобы определить, кто где будет сидеть, проводили жеребьевку, и во время нее Уэно украдкой обменялась номерами с другим учеником и поставила свою парту рядом с партой Сёи.

Сёя смотрел с недовольством.

— Рядом с уродиной буду сидеть, хуже не придумаешь!

— Замолчи, дурак.

Уэно тоже не лезла за словом в карман.

Сидящая впереди Мики Каваи со смехом повернулась к Уэно.

— Хорошо, что рядом.

— Ага.

Уэно и Каваи вместе засмеялись.

Каваи, всегда заплетавшая волосы в косички, была старостой класса и близкой подругой Уэно.

Сёи совершенно не было до них дела, и он протяжно зевал.

Девочки в классе вдруг подняли галдеж, словно что-то вспомнив.

— Ах да, а куда же сядет переведенный ученик?!

— Думаю, как придет, так и решим, — тихо ответил классный руководитель Такэути-сэнсэй.

Другой ученик поднял руку.

— Учитель, а это девочка или мальчик?

— Девочка.

Класс всполошился. Было заметно, что и девочки, и мальчики пребывали в волнительном напряжении.

Уэно легонько ткнула в Сёю локтем.

— Здорово же, Исида!

— Ха?! Какое мне дело?

Скучные уроки закончились, и Сёя с Симадой и Хиросэ направились к выходу.

Уже миновала пора цветения сакуры, и лепестки, подхваченные ветром, дождем опадали в танце. А голова Сёи уже была занята мыслями о том, какое «испытание на смелость» устроить бы в этот раз.

— Эй, Сима, куда сегодня пойдём играть?

— Прости. Мне сегодня надо на курсы.

— Да кому они нужны? Взял бы и прогулял.

Сёя сказал это совершенно беззаботно, и Симада засмеялся.

— Если слишком часто прогуливать, влетит от преподавателей. Может, тебе тоже на курсы начать ходить?

— Проваливай уже поскорее!

Сёя стал махать кулаками, Симада посмеялся и пошел прочь. Тогда Сёя схватил за плечо Хиросэ:

— Ну что, Хиросэ, сегодня, значит, мы вдвоем.

— Оказывается, что если прыгнуть в воду с пятнадцатиметровой высоты, то она по твердости будет как бетон.

Сёя уставился на Хиросэ. Тот молча посмотрел в ответ.

— Ты чего, Хиросэ?



— ...Я давно думал сказать: может быть, мы будем проводить время как-то более безопасно и с пользой?

Сёя остановился. Хиросэ прошел на шаг вперед и повернулся. Его лицо казалось повзрослевшим.

— В общем, давай завяжем с этим. С испытаниями на смелость.

От удивления и шока Сёя не мог вымолвить ни слова. Он думал, что уж Хиросэ последует за ним. И тут такое...

Не в силах совладать со своими чувствами, Сёя сразу вернулся домой, сел один за приставку, поел с мамой, посмотрел телевизор, затем снова вернулся к игре.

Тихая, безопасная, без каких-либо потрясений жизнь. Сердце Сёи всюю поглощала «скука». Такими темпами битва будет проиграна. Надо поскорее придумать какой-то способ...

Но все было не так просто. Сёя привык к напряжению и возбуждению, которые давали ему «испытания на смелость», и какая-то мелочь уже не могла его удовлетворить.

Как раз в то время перед ним появилась «Сёко Нисимия».



Утром в школьном классе раздался голос классного руководителя Такэути-сэнсэя:

— Внимание, послушайте. С этого дня у вас будет новый друг.

— Наконец-то!